

МИНИСТЕРСТВО ЦИФРОВОГО РАЗВИТИЯ,  
СВЯЗИ И МАССОВЫХ КОММУНИКАЦИЙ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ТЕЛЕКОММУНИКАЦИЙ ИМ. ПРОФ. М.А. БОНЧ-БРУЕВИЧА»  
(СПбГУТ)

Кафедра

Иностранных языков

(полное наименование кафедры)

СпбГУТ))

Документ подписан простой  
электронной подписью

Сертификат: 008a56eb36a1808f06  
Владелец: Машков Георгий Михайлович  
Действителен с 07.05.2022 по 06.05.2027



УТВЕРЖДАЮ  
И.о. первого проректора

С.И. Иvasишин

2022 г.

Регистрационный №\_22.01/500-Д

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык (второй) в политике и дипломатии

(наименование дисциплины)

образовательная программа высшего образования

41.03.01 Зарубежное регионоведение

(код и наименование направления подготовки / специальности)

бакалавр

(квалификация)

Азиатские исследования

(направленность / профиль образовательной программы)

очная форма

(форма обучения)

Санкт-Петербург

Рабочая программа дисциплины составлена на основе требований Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению (специальности) подготовки «41.03.01 Зарубежное регионоведение», утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 15.06.2017 № 553, и в соответствии с рабочим учебным планом, утвержденным ректором университета.

## **1. Цели и задачи дисциплины**

Целью преподавания дисциплины «Иностранный язык (второй) в политике и дипломатии» является:

формирование и развитие у студентов определяемых Государственным образовательным стандартом компетенций, необходимых для решения профессиональных задач в условиях иноязычной коммуникации

Эта цель достигается путем решения следующих(ей) задач(и):

формирование и развитие умений устной и письменной коммуникации на иностранном языке; овладение умениями ведения деловой корреспонденции на иностранном языке; усвоение знаний, относящихся к лингвострановедческим особенностям стран изучаемых языков.

## **2. Место дисциплины в структуре образовательной программы**

Дисциплина «Иностранный язык (второй) в политике и дипломатии» Б1.В.ДВ.04.02 является дисциплиной по выбору части, формируемой участниками образовательных отношений блока 1 учебного плана подготовки бакалавриата по направлению «41.03.01 Зарубежное регионоведение». Исходный уровень знаний и умений, которыми должен обладать студент, приступая к изучению данной дисциплины, определяется изучением таких дисциплин, как «Иностранный язык (второй)».

## **3. Перечень планируемых результатов обучения, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

Таблица 1

<b>№ п/п</b>	<b>Код компетенции</b>	<b>Наименование компетенции</b>
1	ПКО-1	Способен осуществлять консультационную деятельность по вопросам политического, социально-экономического развития, внешней и внутренней политики государств региона специализации в интересах профильных министерств, ведомств, коммерческих и некоммерческих организаций
2	УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Индикаторы достижения компетенций

Таблица 2

ПКО-1.1	Устанавливает, поддерживает и развивает профессиональные контакты с представителями государственной власти, общественных организаций, коммерческих структур, СМИ в сфере своей региональной/страновой специализации
ПКО-1.2	Оказывает базовую консультационную поддержку в сфере своей региональной/страновой специализации представителям государственной власти, общественных организаций, коммерческих структур, СМИ

УК-4.1	Использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации на русском, родном и иностранном(ых) языке(ах)
УК-4.2	Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную деловую информацию на русском, родном и иностранном(ых) языке(ах)
УК-4.3	Владеет системой норм русского литературного языка, родного языка и нормами иностранного(ых) языка(ов)
УК-4.4	Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском, родном и иностранном(ых) языке(ах)
УК-4.5	Выстраивает стратегию устного и письменного общения на русском, родном и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения

#### 4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Очная форма обучения

Таблица 3

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры	
		5	6
Общая трудоемкость	6 ЗЕТ	216	108
<b>Контактная работа с обучающимися</b>	82.6	50.25	32.35
в том числе:			
Лекции		-	-
Практические занятия (ПЗ)	80	50	30
Лабораторные работы (ЛР)		-	-
Защита контрольной работы		-	-
Защита курсовой работы		-	-
Защита курсового проекта		-	-
Промежуточная аттестация	2.6	0.25	2.35
<b>Самостоятельная работа обучающихся (СРС)</b>	99.75	57.75	42
в том числе:			
Курсовая работа		-	-
Курсовой проект		-	-
И / или другие виды самостоятельной работы: подготовка к лабораторным работам, практическим занятиям, контрольным работам, изучение теоретического материала	91.75	49.75	42
Подготовка к промежуточной аттестации	41.65	8	33.65
<b>Вид промежуточной аттестации</b>		Зачет	Экзамен

#### 5. Содержание дисциплины

##### 5.1. Содержание разделов дисциплины.

Таблица 4

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела	№ семестра	
			очная	очно-заочная
				заочная

1	Раздел 1. Лидерство	Черты, присущие лидеру. Как стать успешным управляющим. Портреты выдающихся политических деятелей.	5		
2	Раздел 2. Женщины в политике	Российские и зарубежные представители политического истеблишмента.	5		
3	Раздел 3. Основы публичной речи	Спичрайтерство. Публичные тексты выдающихся политиков. Подготовка публичного выступления. Структурирование текста. Подготовка тезисов доклада и текста доклада. Анализ лучших речей политических деятелей. Подготовка презентации. Вербальная и невербальная коммуникация	5		
4	Раздел 4. Проблемы 21 века	Иммиграция и межкультурная коммуникация. Проблемы окружающей среды	6		
5	Раздел 5. Война и мир	Горячие точки на карте мира. Терроризм	6		

5.2. Междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами.

Успешное освоение дисциплины «Иностранный язык (второй) в политике и дипломатии» позволит обучающимся в дальнейшем изучать научно-техническую информацию и зарубежный опыт в профессиональной сфере на иностранном языке.

### 5.3. Разделы дисциплин и виды занятий.

#### Очная форма обучения

Таблица 5

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Лек-ции	Практ. занятия	Лаб. занятия	Семи-нары	СРС	Всего часов
1	Раздел 1. Лидерство		18			16	34
2	Раздел 2. Женщины в политике		16			16	32
3	Раздел 3. Основы публичной речи		16			17.75	33.75
4	Раздел 4. Проблемы 21 века		16			21	37
5	Раздел 5. Война и мир		14			21	35
Итого:		-	80	-	-	91.75	171.75

## 6. Лекции

Рабочим учебным планом не предусмотрено

## 7. Лабораторный практикум

Рабочим учебным планом не предусмотрено

## 8. Практические занятия (семинары)

## Очная форма обучения

Таблица 6

<b>№ п/п</b>	<b>Номер раздела</b>	<b>Тема занятия</b>	<b>Всего часов</b>
1	1	Чтение текстов по теме, аудирование	4
2	1	аудирование и обсуждение; грамматика	4
3	1	устное выступление по теме с последующим обсуждением	4
4	1	развитие диалогической речи и беседа по теме	4
5	1	письменный перевод и выполнение контрольной работы	2
6	2	Чтение текстов по теме, аудирование	4
7	2	Чтение. Лексика по теме. Развитие всех видов чтения и дискуссия по прочитанному материалу	4
8	2	Выполнение лексических и грамматических упражнений	4
9	2	Практика письменного перевода с русского яз. на иностр. яз.	4
10	3	Чтение текстов по теме, аудирование	4
11	3	Чтение. Лексика по теме. Развитие всех видов чтения и дискуссия по прочитанному материалу	4
12	3	Просмотр видеоматериалов из сети Интернет и обсуждение	4
13	3	Выполнение лексических и грамматических упражнений	4
14	4	Чтение текстов по теме, аудирование	4
15	4	Чтение. Лексика по теме. Развитие всех видов чтения и дискуссия по прочитанному материалу	4
16	4	Грамматика. Развитие диалогической речи	4
17	4	Практика письменного перевода с русского яз. на иностр. яз.	4
18	5	Чтение текстов по теме, аудирование	4
19	5	Практика письменного перевода с русского яз. на иностр. яз.	4
20	5	Выполнение лексических и грамматических упражнений	4
21	5	Реферирование текста. Эссе	2
Итого:			80

## 9. Примерная тематика курсовых проектов (работ)

Рабочим учебным планом не предусмотрено

## 10. Самостоятельная работа

### Очная форма обучения

Таблица 7

<b>№ п/п</b>	<b>Номер раздела</b>	<b>Содержание самостоятельной работы</b>	<b>Форма контроля</b>	<b>Всего часов</b>
1	1	Перевод текстов и документов. Анализ материалов Интернет. Реферирование текстов, выполнение лексических и грамматических упражнений, подготовка докладов	Собеседование, эссе, тест, домашнее задание, контрольная работа	16
2	2	Перевод текстов и документов. Анализ материалов Интернет. Реферирование текстов, выполнение лексических и грамматических упражнений, подготовка докладов	Собеседование, эссе, тест, домашнее задание, контрольная работа	16

3	3	Перевод текстов и документов. Анализ материалов Интернет. Рефериование текстов, выполнение лексических и грамматических упражнений, подготовка докладов	Собеседование, эссе, тест, домашнее задание, контрольная работа	17.75
4	4	Перевод текстов и документов. Анализ материалов Интернет. Рефериование текстов, выполнение лексических и грамматических упражнений, подготовка докладов	Собеседование, эссе, тест, домашнее задание, контрольная работа	21
5	5	Перевод текстов и документов. Анализ материалов Интернет. Рефериование текстов, выполнение лексических и грамматических упражнений, подготовка докладов	Собеседование, эссе, тест, домашнее задание, контрольная работа	21
Итого:				91.75

## **11. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

Для самостоятельной работы по дисциплине рекомендовано следующее учебно-методическое обеспечение:

- Положение о самостоятельной работе студентов в Санкт-Петербургском государственном университете телекоммуникаций им. проф. М.А. Бонч-Бруевича;
- рекомендованная основная и дополнительная литература;
- конспект занятий по дисциплине;
- слайды-презентации и другой методический материал, используемый на занятиях;
- методические рекомендации по подготовке письменных работ, требования к их содержанию и оформлению (реферат, эссе, контрольная работа) ;
- фонды оценочных средств;

## **12. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся**

Фонд оценочных средств разрабатывается в соответствии с локальным актом университета "Положение о фонде оценочных средств" и является приложением (Приложение А) к рабочей программе дисциплины.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине включает в себя:

- перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы;
- описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания;
- типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы;
- методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Для каждого результата обучения по дисциплине определяются показатели и критерии оценки сформированности компетенций на различных этапах их формирования, шкалы и процедуры оценивания.

### **13. Перечень основной и дополнительной литературы, необходимой для освоений дисциплины**

12.1. Основная литература:

1. Галиева, Татьяна Ринатовна. Иностранный язык. Английский [Электронный ресурс] : учебное пособие / Т. Р. Галиева, А. П. Маринская ; рец.: Ю. В. Крючкова, М. В. Яценко ; Федер. агентство связи, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования "Санкт-Петербургский государственный университет телекоммуникаций им. проф. М. А. Бонч-Бруевича". - СПб. : СПбГУТ, 2018. - 78 с. : ил. - 491.69 р.
2. Шляхова, В. А. Английский язык для экономистов [Электронный ресурс] : учебник для бакалавров / В. А. Шляхова, О. Н. Герасина, Ю. А. Герасина. - Москва : Дашков и К, 2016. - 296 с. - ISBN 978-5-394-02222-7 : Б. ц. Книга из коллекции Дашков и К - Экономика и менеджмент Предыдущее издание:: RU-LAN-BOOK-50244. - [Б. м. : б. и.]. - <https://e.lanbook.com/book/50244>
3. Дубинский, В. И. Учебник немецкого языка для вузов туристического профиля [Электронный ресурс] : учебник / В. И. Дубинский. - 5-е изд. - Москва : Дашков и К, 2017. - 398 с. - ISBN 978-5-394-01976-0 : Б. ц. Книга из коллекции Дашков и К - Экономика и менеджмент. Рекомендовано УМО по образованию в области сервиса в качестве учебного пособия для студентов высших учебных заведений, обучающихся по специальности "Социально-культурный сервис и туризм". Предыдущее издание:: RU-LAN-BOOK-72379. - [Б. м. : б. и.]. - <https://e.lanbook.com/book/72379>

12.2. Дополнительная литература:

1. Яницкая, Лидия Кирилловна. Английский язык в дипломатии и политике [Текст] : учеб. пособие : в 2 ч. / Л. К. Яницкая ; Моск. гос. ин-т междунар. отношений (Ун-т) МИД России. - 2-е изд., доп., перераб. - М. : МГИМО(У), 2006 - 2007. Ч. 1. - 2006. - 279 с. - ISBN 5-9228-0259-3 (в обл.) : 290.00 р.
2. Яницкая, Лидия Кирилловна. Английский язык в дипломатии и политике [Текст] : учеб. пособие : в 2 ч. / Л. К. Яницкая ; Моск. гос. ин-т междунар. отношений (Ун-т) МИД России. - 2-е изд., доп. и перераб. - М. : МГИМО(У), 2006 - 2007. Ч. 2. - 2007. - 228 с. - ISBN 978-5-9228-0292-5 (в обл.) : 290.00 р.
3. Джииоева, А. А. Insights into Politics and the Language of Politics : a Course of English [Текст] : учеб. пособие / А. А. Джииоева. - М. : КНОРУС, 2010. - 383 с. : ил. - Библиогр.: с. 383-384. - ISBN 978-5-406-00178-3 (в обл.) : 210.81 р.
4. Булатова, А. Б. Английский язык : аннотирование и реферирование общественно-политических текстов [Текст] : учеб. пособие / А. Б. Булатова ; рец.: К. В. Скорик, О. Г. Горина ; Федер. агентство связи, Федер. гос. образовательное бюджетное

- учреждение высш. проф. образования "С.-Петерб. гос. ун-т телекоммуникаций им. проф. М. А. Бонч-Бруевича". - СПб. : СПбГУТ, 2012. - 69 с. - 170.42 р.
5. Галиева, Татьяна Ринатовна. Деловой иностранный язык (английский) [Электронный ресурс] : практикум / Т. Р. Галиева ; рец. А. Б. Комиссаров ; Федер. агентство связи, Федер. гос. образовательное бюджетное учреждение высш. проф. образования "С.-Петерб. гос. ун-т телекоммуникаций им. проф. М. А. Бонч-Бруевича". - СПб. : СПбГУТ, 2013. - 27 с. - 42.27 р.
6. Орлова, Марина Александровна. Иностранный язык международного общения. Практикум по переводу общественно-политических текстов [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / М. А Орлова, Т. П. Савельева ; рец.: С. М. Зенкевич, А. С. Алешин ; Федеральное агентство связи, Федеральное государственное образовательное бюджетное учреждение высшего профессионального образования "Санкт-Петербургский государственный университет телекоммуникаций им. проф. М. А. Бонч-Бруевича". - СПб. : СПбГУТ, 2013. - 54 с. - 2.00 р.
7. Булатова, Анастасия Борисовна. Английский язык [Текст] : учебно - методическое пособие по выполнению самостоятельной работы / А. Б. Булатова ; рец. А. П. Авраменко ; Федеральное агентство связи, Федеральное государственное образовательное бюджетное учреждение высшего профессионального образования "Санкт-Петербургский государственный университет телекоммуникаций им. проф. М. А. Бонч-Бруевича". - СПб. : СПбГУТ, 2014. - 12 с. - 154.90 р.
8. Бедрицкая, Л. В. [и др.] Практический курс английского языка - Practical Course of English for Students of Economics [Электронный ресурс] / Л. В. [и др.] Бедрицкая. - Минск : ТетраСистемс, 2012. - 368 с. : ил. - ISBN 978-985-536-306-5 : Б. ц.
9. Мирзоян, Ирина Эдуардовна. Иностранный язык. Немецкий [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие по выполнению самостоятельной работы студентов / И. Э. Мирзоян ; рец. А. С. Алешин ; Федеральное агентство связи, Федеральное государственное образовательное бюджетное учреждение высшего профессионального образования "Санкт-Петербургский государственный университет телекоммуникаций им. проф. М. А. Бонч-Бруевича". - СПб. : СПбГУТ, 2015. - 24 с. - 249.51 р.
10. Верген, Й. Курс делового немецкого языка [Текст] : пер. с нем. / Й. Верген, А. Вёрнер ; пер. О. Лазова. - М. : Рипол - классик, 2010. - 200 с. - (PONS). - ISBN 978-5-386-02450-5 : 325.00 р.
11. Страфтина, Вера Николаевна. Иностранный язык в политике и дипломатии [Электронный ресурс] : практикум по французскому языку / В. Н. Страфтина ; рец. В. И. Парамонова ; Федер. агентство связи, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Санкт-Петербургский государственный университет телекоммуникаций им. проф. М. А. Бонч-Бруевича". - СПб. : СПбГУТ, 2016. - 48 с. - 740.13 р.
12. Мирзоян, Ирина Эдуардовна. Язык региона специализации. Немецкий [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие по теме "Туристические

- маршруты Германии и стран изучаемого региона" / И. Э. Мирзоян ; рец. К. В. Землякова ; Федер. агентство связи, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования "Санкт-Петербургский государственный университет телекоммуникаций им. проф. М. А. Бонч-Бруевича". - СПб. : СПбГУТ, 2019. - 32 с. : ил. - 493.42 р.
13. Землякова, Ксения Владимировна. Английский язык. Академическое письмо [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие по развитию навыков письменной речи / К. В. Землякова ; рец. С. Г. Серебрякова ; Федер. агентство связи, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования "Санкт-Петербургский государственный университет телекоммуникаций им. проф. М. А. Бонч-Бруевича". - СПб. : СПбГУТ, 2019. - 56 с. : ил. - 863.48 р.

#### **14. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»**

- [www.sut.ru](http://www.sut.ru)
- [lib.spbgut.ru/jirbis2\\_spbgut](http://lib.spbgut.ru/jirbis2_spbgut)

#### **15. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.**

15.1. Программное обеспечение дисциплины:

- Open Office
- Google Chrome

15.2. Информационно-справочные системы:

- ЭБС iBooks (<https://ibooks.ru>)
- ЭБС Лань (<https://e.lanbook.com/>)
- ЭБС СПбГУТ (<http://lib.spbgut.ru>)

#### **16. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

15.1. Планирование и организация времени, необходимого для изучения дисциплины

Важным условием успешного освоения дисциплины «Иностранный язык (второй) в политике и дипломатии» является создание системы правильной организации труда, позволяющей распределить учебную нагрузку равномерно в соответствии с графиком образовательного процесса. Большую помощь в этом может оказать составление плана работы на семестр, месяц, неделю, день. Его наличие позволит подчинить свободное время целям учебы, трудиться более успешно и

эффективно. Нужно осуществлять самоконтроль, который является необходимым условием успешной учебы. Все задания, включая вынесенные на самостоятельную работу, рекомендуется выполнять непосредственно после соответствующего аудиторного занятия (лекции, практического занятия), что способствует лучшему усвоению материала, позволяет своевременно выявить и устранить «пробелы» в знаниях, систематизировать ранее пройденный материал, на его основе приступить к овладению новыми знаниями и навыками.

Система университетского обучения основывается на рациональном сочетании нескольких видов учебных занятий (в первую очередь, лекций и практических занятий), работа на которых обладает определенной спецификой.

### 15.2. Подготовка к практическим занятиям

Тщательное продумывание и изучение вопросов плана основывается на проработке пройденного материала (материала лекций, практических занятий), а затем изучения обязательной и дополнительной литературы, рекомендованной к данной теме.

Результат такой работы должен проявиться в способности студента свободно ответить на теоретические вопросы практикума, его выступлении и участии в коллективном обсуждении вопросов изучаемой темы, правильном выполнении практических заданий и контрольных работ.

Необходимо понимать, что невозможно во время аудиторных занятий изложить весь материал из-за лимита аудиторных часов, и при изучении дисциплины недостаточно конспектов занятий. Поэтому самостоятельная работа с учебниками, учебными пособиями, научной, справочной литературой, материалами периодических изданий и Интернета является наиболее эффективным методом получения дополнительных знаний, позволяет значительно активизировать процесс овладения информацией, способствует более глубокому усвоению изучаемого материала, формирует у студентов свое отношение к конкретной проблеме.

### 15.3. Рекомендации по работе с литературой

Работу с литературой целесообразно начать с изучения общих работ по теме, а также учебников и учебных пособий. Далее рекомендуется перейти к анализу монографий и статей, рассматривающих отдельные аспекты проблем, изучаемых в рамках курса, а также официальных материалов и неопубликованных документов (научно-исследовательские работы, диссертации), в которых могут содержаться основные вопросы изучаемой проблемы.

Работу с источниками надо начинать с ознакомительного чтения, т.е. просмотреть текст, выделяя его структурные единицы. При ознакомительном чтении закладками отмечаются те страницы, которые требуют более внимательного изучения. В зависимости от результатов ознакомительного чтения выбирается дальнейший способ работы с источником. Если для разрешения поставленной задачи требуется изучение некоторых фрагментов текста, то используется метод выборочного чтения. Если в книге нет подробного оглавления, следует обратить внимание ученика на предметные и именные указатели.

Избранные фрагменты или весь текст (если он целиком имеет отношение к теме) требуют вдумчивого, неторопливого чтения с «мысленной проработкой»

материала. Такое чтение предполагает выделение: 1) главного в тексте; 2) основных аргументов; 3) выводов. Особое внимание следует обратить на то, вытекает тезис из аргументов или нет. Необходимо также проанализировать, какие из утверждений автора носят проблематичный, гипотетический характер и уловить скрытые вопросы.

Понятно, что умение таким образом работать с текстом приходит далеко не сразу. Наилучший способ научиться выделять главное в тексте, улавливать проблематичный характер утверждений, давать оценку авторской позиции – это сравнительное чтение, в ходе которого студент знакомится с различными мнениями по одному и тому же вопросу, сравнивает весомость и доказательность аргументов сторон и делает вывод о наибольшей убедительности той или иной позиции.

Если в литературе встречаются разные точки зрения по тому или иному вопросу из-за сложности прошедших событий и правовых явлений, нельзя их отвергать, не разобравшись. При наличии расхождений между авторами необходимо найти рациональное зерно у каждого из них, что позволит глубже усвоить предмет изучения и более критично оценивать изучаемые вопросы. Знакомясь с особыми позициями авторов, нужно определять их схожие суждения, аргументы, выводы, а затем сравнивать их между собой и применять из них ту, которая более убедительна.

Следующим этапом работы с литературными источниками является создание конспектов, фиксирующих основные тезисы и аргументы. Можно делать записи на отдельных листах, которые потом легко систематизировать по отдельным темам изучаемого курса. Другой способ – это ведение тематических тетрадей-конспектов по одной какой-либо теме. Большие специальные работы монографического характера целесообразно конспектировать в отдельных тетрадях. Здесь важно вспомнить, что конспекты пишутся на одной стороне листа, с полями и достаточным для исправления и ремарок межстрочным расстоянием (эти правила соблюдаются для удобства редактирования). Если в конспектах приводятся цитаты, то непременно должно быть дано указание на источник (автор, название, выходные данные, № страницы). Впоследствии эта информации может быть использована при написании текста реферата или другого задания.

Таким образом, при работе с источниками и литературой важно уметь:

- сопоставлять, сравнивать, классифицировать, группировать, систематизировать информацию в соответствии с определенной учебной задачей;
- обобщать полученную информацию, оценивать прослушанное и прочитанное;
- фиксировать основное содержание сообщений; формулировать, устно и письменно, основную идею сообщения; составлять план, формулировать тезисы;
- готовить и презентовать развернутые сообщения типа доклада;
- работать в разных режимах (индивидуально, в паре, в группе), взаимодействуя друг с другом;
- пользоваться реферативными и справочными материалами;
- контролировать свои действия и действия своих товарищей, объективно оценивать свои действия;
- обращаться за помощью, дополнительными разъяснениями к преподавателю, другим студентам;
- пользоваться лингвистической или контекстуальной догадкой, словарями

различного характера, различного рода подсказками, опорами в тексте (ключевые слова, структура текста, предваряющая информация и др.);

- использовать при говорении и письме перифраз, синонимичные средства, слова-описания общих понятий, разъяснения, примеры, толкования, «словотворчество»
- повторять или перефразировать реплику собеседника в подтверждении понимания его высказывания или вопроса;
- обратиться за помощью к собеседнику (уточнить вопрос, переспросить и др.);
- использовать мимику, жесты (вообще и в тех случаях, когда языковых средств не хватает для выражения тех или иных коммуникативных намерений).

#### 15.4. Подготовка к промежуточной аттестации

При подготовке к промежуточной аттестации целесообразно:

- внимательно изучить перечень вопросов и определить, в каких источниках находятся сведения, необходимые для ответа на них;
- внимательно прочитать рекомендованную литературу;
- составить краткие конспекты ответов (планы ответов).

### 17. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Таблица 8

№ п/п	Наименование специализированных аудиторий и лабораторий	Наименование оборудования
1	Лекционная аудитория	Аудио-видео комплекс
2	Аудитории для проведения групповых и практических занятий	Аудио-видео комплекс
3	Лингфонный класс	Аудио-видео комплекс
4	Аудитория для самостоятельной работы	Персональные компьютеры
5	Читальный зал	Персональные компьютеры